

INSTRUKCJA OBSŁUGI

_MINILAB 3

ARTURIA

_The sound explorers

PODZIĘKOWANIA

REDAKCJA

Frédéric Brun

Kevin Molcard

DEVELOPMENT

Nicolas Dubois (lead)

Aurore Baud Loïc

Jérôme Blanc

Valentin Foare Thibault

Florian Rameau (lead)

Baum Timothée

Yannick Dannel

Senac

Farès Mezdour (lead)

Béhéty

Antonio Eiras

KONTROLA JAKOŚCI

Thomas Barbier

Emilie Jacuszin

Aurélien Mortha

INSTRUKCJA

Sven Bornemark (writer)

Stephen Fortner (writer)

Jimmy Michon

© ARTURIA SA – 2022 – Wszelkie prawa
zastrzeżone. 26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCE
www.arturia.com

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są uważane za poprawne w momencie jej wydania. Może ona ulec zmianie w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnej specyfikacji bez powiadomienia lub zobowiązania do aktualizacji zakupionego sprzętu.

Oprogramowanie opisane w tym podręczniku jest dostarczane zgodnie z warunkami umowy licencyjnej lub umowy o zachowaniu poufności. Umowa licencyjna oprogramowania określa warunki jego legalnego użytkowania.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana lub przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakimkolwiek celu innym niż użytek osobisty nabywcy, bez wyraźnej pisemnej zgody ARTURIA S.A.

Wszystkie inne produkty, logo lub nazwy firm cytowane w tym podręczniku są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

Wersja produktu: 1.0.5

Data wydania: 17 Września 2022

Dziękujemy za zakup Arturia MiniLab 3!

Ten podręcznik obejmuje funkcje i działanie **Arturia MiniLab 3**, w pełni funkcjonalnego kontrolera MIDI zaprojektowanego do pracy z dowolnym oprogramowaniem DAW lub wirtualnym instrumentem. W studio, podróży, czy w domu - jesteśmy przekonani, że MiniLab 3 stanie się niezbędnym narzędziem Twojego zestawu do produkcji muzyki.

Pamiętaj, aby zarejestrować swój MiniLab 3 tak szybko, jak to możliwe! Na dolnym panelu urządzenia znajduje się naklejka zawierająca numer seryjny i kod odblokowujący. Są one wymagane podczas procesu rejestracji online na www.arturia.com. Prosimy o przechowywanie karty rejestracyjnej w bezpiecznym miejscu.

Rejestracja MiniLab 3 zapewnia następujące korzyści:

Oprócz oferty specjalnej ograniczonej tylko do właścicieli MiniLab 3, jako zarejestrowany użytkownik masz również dostęp do ekskluzywnego pakietu oprogramowania, który zawiera:

1. **Arturia Analog Lab Intro** zawierający tysiące gotowych do użycia instrumentów i dźwięków,
2. Dostęp do najnowszych wersji dołączonego oprogramowania: **Ableton Live Lite**, **pianina Native Instruments The Gentleman** i **UVI Model D** oraz subskrypcje **Loopcloud** i **Melodics**.

Centrum sterowania MIDI

Aplikację MIDI Control Center można bezpłatnie pobrać z [Arturia Downloads & Manuals](#). Będzie ona niezbędna podczas aktualizacji oprogramowania i edycji ustawień MiniLab 3.

Centrum oprogramowania Arturia (ASC)

Jeśli nie masz jeszcze zainstalowanego ASC, przejdź do tej strony: [Arturia Downloads & Manuals](#).

Poszukaj Arturia Software Center u góry strony, a następnie pobierz wersję instalatora dla używanego systemu (Windows lub macOS). ASC to zdalny klient konta Arturia, umożliwiający wygodne zarządzanie wszystkimi licencjami, plikami do pobrania i aktualizacjami z jednego miejsca.

Po zakończeniu instalacji wykonaj następujące czynności:

1. Uruchom Arturia Software Center (ASC).
2. Zaloguj się na swoje konto Arturia z poziomu interfejsu ASC.
3. Przewiń w dół do sekcji "Moje produkty" w ASC.
4. Kliknij przycisk "Aktywuj" obok oprogramowania, z którego chcesz zacząć korzystać (w tym przypadku Analog Lab Intro).

MiniLab 3 jest łatwy w użyciu i prawdopodobnie zaczniesz z nim eksperymentować od razu po wyjęciu z pudełka. Pamiętaj jednak, aby przeczytać ten podręcznik, nawet jeśli jesteś doświadczonym użytkownikiem. Opisujemy w nim wiele przydatnych wskazówek, które pomogą Ci w pełni wykorzystać zakup.

Jesteśmy pewni, że MiniLab 3 będzie potężnym narzędziem w Twoim studio i mamy nadzieję, że wykorzystasz w pełni jego potencjał.

Miłego tworzenia muzyki!

Zespół Arturia

Wiadomość specjalna

Informacje zawarte w tym podręczniku są uważane za prawidłowe w chwili druku. Jednakże, Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnych specyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia lub zobowiązania do aktualizacji zakupionego sprzętu.

WAŻNE: Produkt i jego oprogramowanie, gdy są używane w połączeniu ze słuchawkami lub głośnikami mają możliwość generowania poziomów dźwięku, które mogą spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Jeśli doświadczysz tymczasowej utraty słuchu lub szumów w uszach, skonsultuj się z laryngologiem.

UWAGA: Koszty serwisowe poniesione z powodu braku wiedzy dotyczącej poprawnej obsługi urządzenia nie podlegają gwarancji producenta i są odpowiedzialnością właściciela.

Ważne wskazówki:

1. Zawsze czytaj instrukcję obsługi,
2. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj instrument od źródła zasilania. Do czyszczenia używaj suchych ściereczek wykonanych z delikatnych materiałów, np. mikrofibry.
3. Nie umieszczaj instrumentu nieopodal źródeł ciepła i wilgoci,
4. Nie umieszczaj instrumentu w pozycji, w której może łatwo się przewrócić i spowodować uszkodzenia lub urazy osób postronnych,
5. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na instrumencie. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych,
6. Nie otwieraj lub umieszczaj w pobliżu kontrolera elementów mogących spowodować zwarcie elektryczne,
7. Nie wylewaj żadnych substancji na instrument,
8. Zawsze naprawiaj instrument w autoryzowanym serwisie producenta. W przeciwnym wypadku ryzykujesz utratą gwarancji.
9. Nie używaj instrumentów w czasie burzy (wyładowań atmosferycznych),
10. Nie wystawiaj instrument na działanie silnych promieni słonecznych,
11. Nie używaj instrument w pobliżu wyraźnego wycieku łatwopalnego gazu,
12. Arturia nie odpowiada za uszkodzenia instrument wynikłe z niezastosowania się do powyższych instrukcji.

Spis treści

1. Wprowadzenie do MiniLab 3	8
1.1. Czym jest MiniLab 3?	8
1.2. Podsumowanie funkcjonalności MiniLab 3	9
2. Instalacja	10
3. Pierwsze kroki	11
3.1. Panel przedni	11
3.2. Panel tylny	12
3.3. Wyświetlanie wartości kontrolek	12
4. Działanie MiniLab 3	13
4.1. Funkcje z użyciem przycisku Shift	13
4.2. Przyciski Octave Up/Down i funkcja Transpose	13
4.3. Paski dotykowe	8
4.4. Pady 8	
4.4.1. Funkcje dodatkowe	8
4.4.2. Tryby pracy kontrolera	9
4.5. Arpeggiator	9
4.5.1. Aktywowanie i dezaktywowanie Arpeggiatora	9
4.5.2. Funkcja Arpeggio Edit	10
4.5.3. Edytowanie Arpeggiatora przy użyciu pokrętła głównego enkodera	11
4.5.4. Edycja Arpeggiatora - "Szybki dostęp"	12
4.5.5. Parametry Arpeggiatora	12
4.6. Tap Tempo	15
4.7. Tryb Hold	16
4.8. Tryb Chord	16
4.8.1. Tworzenie akordu	16
4.8.2. Tryby Arpeggiator, Chord, Scale i Hold	17
4.9. Tryb Vegas	17
4.10. Przywracanie ustawień fabrycznych	17
5. MiniLab 3 i Analog Lab	18
1.1. Wszystko można zmieniać	18
1.2. Ustawienia Audio i MIDI	18
1.2.1. Ustawienia MIDI w Analog Lab	19
1.3. Przeglądanie presetów	20
1.3.1. Przeglądanie z wykorzystaniem kategorii	21
1.4. Pokrętła i suwaki	22
1.4.1. Pokrętła 1-4	23
1.4.2. Pokrętła 5-8	23
1.4.3. Suwaki	24
1.4.4. Pady	24
6. Kontrolowanie DAW	24
6.1. Ustawienia indywidualne (Custom)	24
6.1.1. Kontrola Transportu	25
6.2. Kontrola DAW z wykorzystaniem protokołu Mackie Control Universal	26
6.3. Tryb Analog Lab	27
7. Deklaracja zgodności	27
8. Umowa licencyjna oprogramowania	48

1. Wprowadzenie do MiniLab 3

1.1. Czym jest MiniLab 3?



MiniLab 3 to kompaktowy kontroler MIDI, który w swojej niewielkiej obudowie zawiera zestaw funkcji znany z dużo większych i droższych modeli tego typu kontrolerów. Na MiniLab 3 będziesz grać przy użyciu 25, czułych na dotyk klawiszy i ośmiu, podświetlanych padach z funkcją aftertouch.

Przeprojektowaliśmy nieco i rozszerzyliśmy interfejs użytkownika w porównaniu do poprzednika MiniLab MkII. Do ośmiu enkoderów dołączają teraz cztery suwaki, wraz z głównym pokrętkiem sterującym i czytelnym wyświetlaczem OLED. Po wyjęciu z pudełka, MiniLab 3 jest domyślnie ściśle zintegrowany z naszym oprogramowaniem Analog Lab, dzięki czemu można je kontrolować bez użycia klawiatury i myszki – wprost z kontrolera.

MiniLab 3 automatycznie rozpoznaje i kontroluje popularne programy DAW, w tym Ableton Live, Apple Logic Pro, Reason Studios Reason, Bitwig Studio i Image-Line FL Studio. (Niektóre programy DAW, takie jak Cubase, są obsługiwane przez protokół Mackie Control Universal). Możesz kontrolować sekcję transportu za pomocą padów, używać pokręteł do dostosowywania parametrów wtyczek i regulować głośność ścieżek oraz wiele innych parametrów za pomocą suwaków MiniLab 3.

Kontroler posiada również nasze innowacyjne paski dotykowe, które domyślnie odpowiadają klasycznym pokrętkom „pitch” i „modulation” oraz wbudowany arpeggiator.

Oprócz Analog Lab Intro, MiniLab 3 zawiera licencję programu Ableton Live Lite, czyli podstawową, ale bardzo funkcjonalną wersję DAW, która zrewolucjonizowała produkcję muzyki na całym świecie.

Jako właściciel MiniLab 3 stajesz się również właścicielem The Gentleman firmy Native Instruments (świetnie samplowanego akustycznego pianina), UVI Model D (niemieckiego fortepianu koncertowego), subskrypcji Loopcloud i Melodics.

Ponadto oprogramowanie **Arturia MIDI Control Center** (do pobrania za darmo) umożliwia mapowanie parametrów bezpośrednio na fizyczne elementy sterujące MiniLab 3 w celu tworzenia niestandardowych konfiguracji. Następnie można zapisać je jako programy użytkownika i przywołać bezpośrednio z MiniLab 3.

Możesz dla przykładu przypisać brzmienie basu, w dowolnej skali na 8, konfigurowalnych padów, w międzyczasie używając różnorakich akordów na klawiaturze lub korzystać z arpeggiatora – wszystko w czasie rzeczywistym!

Niezależnie od tego, czy ćwiczysz w pokoju hotelowym, jesteś mobilnym DJ czy po prostu poszukujesz czegoś ciekawego dla swojego studia - **MiniLab jest po prostu największym mini-kontrolerem na świecie.**

1.2. Podsumowanie funkcjonalności MiniLab 3

- 25 czułych na dotyk klawiszy “slim”,
- 8 czułych na dotyk, podświetlanych w RGB padów,
- Dwa banki padów dla 16 możliwych ustawień,
- Główny enkoder kontrolujący większość funkcji w MiniLab,
- Czytelny, jasny wyświetlacz OLED,
- 8 uniwersalnych pokręteł,
- Cztery suwaki,
- Dotykowe paski “touch strips” dla funkcji pitch-bend i modulation.
- Przycisk Shift dedykowany do włączania dodatkowych funkcji,
- Przyciski transpozycji w odstępach oktaw i półtonów,
- W pełni funkcjonalny arpeggiator,
- Tryb grania akordów “Chord”,
- Zasilany przez USB-C (może współpracować również z iPadem)
- Wyjście MIDI przez złącze USB-C lub dedykowany port DIN 5-pin
- Wejście TRS ¼ do podłączenia pedału ekspresji i dedykowanych przełączników,
- Dołączone oprogramowanie: Arturia Analog Lab Intro, Ableton Live Lite, Native Instruments The Gentleman oraz UVI Model D pianos i subskrypcje Loopcloud, Melodics,
- Kabel USB-C -> USB-A w zestawie.

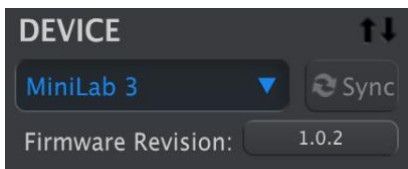
2. Instalacja

Pierwszą rzeczą, którą należy zrobić po otrzymaniu kontrolera MiniLab i zakończeniu procesu rejestracji, jest zaktualizowanie oprogramowania układowego (firmware). Arturia regularnie wydaje aktualizacje oprogramowania układowego w celu dodania funkcjonalności i poprawy wydajności.

Aby przeprowadzić aktualizację, najpierw musisz pobrać i zainstalować program MIDI Control Center, potężne oprogramowanie towarzyszące, które zaprojektowaliśmy do współpracy z naszym sprzętem.

Po wykonaniu tych czynności możesz postępować zgodnie z poniższymi krokami, aby zaktualizować oprogramowanie układowe MiniLab:

1. Pobierz najnowsze oprogramowanie z naszej strony,
2. Uruchom MIDI Control Center,
3. Wybierz swoje urządzenie w polu "Device",



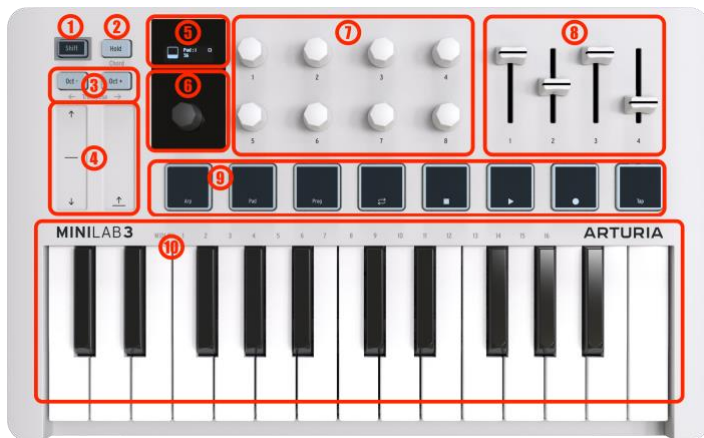
4. Kliknij "Upgrade" i stosuj się do instrukcji wyświetlanych na ekranie,
5. Po zakończeniu procesu aktualizacji, kontroler automatycznie uruchomi się ponownie i będzie gotowy do pracy.

Po więcej informacji na temat obsługi programu MIDI Control Center udaj się do dedykowanego podręcznika użytkownika, który znajdziesz na naszej stronie internetowej.

3. Pierwsze kroki

3.1. Panel przedni

Kontrolki na przednim panelu prezentują się następująco:



Numer	Nazwa	Opis
1.	Przycisk Shift	Zapewnia dostęp do dodatkowych funkcji.
2.	Przycisk Hold	“Przytrzymuje” (jak pedał sustain) grane nuty, gdy aktywny.
3.	Przyciski Octave	Transponuje klawisze w górę lub dół o oktawę
4.	Paski dotykowe	Działają jak pokrętki pitch-bend i modulation.
5.	Ekran OLED	Wyświetla aktualne informacje o pracy kontrolera, wybranych funkcjach i dane zwrotne z oprogramowania DAW lub wtyczek.
6.	Enkoder główny	Służy do kontroli wielu parametrów pracy kontrolera.
7.	Enkodery	Kontrolują wybrane parametry pracy np. wirtualnych instrumentów.
8.	Suwaki	Kontrolują wybrane parametry pracy np. wirtualnych instrumentów.
9.	Pady	Do odgrywania np. partii perkusyjnych lub kontroli sekcji transportu w oprogramowaniu DAW.
10.	Klawiatura	25 czułych na dotyk klawiszy typu “slim” z możliwością edycji funkcjonalności w programie MIDI Control Center.

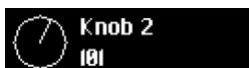
3.2. Panel tylny



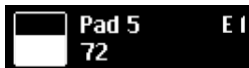
Numer	Nazwa	Opis
1.	Port Kensington Lock	Popularne rozwiązanie antykradzieżowe
2.	MIDI Out	Wyjście MIDI oparte o popularne, 5 pinowe złącze DIN. Może być używane jako MIDI Thru.
3.	Wejście Control Pedal	Złącze Jack ¼ do podłączenia przełącznika sustain i/lub pedału ekspresji
4.	Port USB-C	Przesyła komunikaty MIDI do komputera. Kontroler pobiera również z tego portu zasilanie, bez potrzeby używania dodatkowego zasilacza.

3.3. Wyświetlanie wartości kontrolki

Domyślnie, wbudowany ekran OLED wyświetla wartości ostatnio poruszonej, dotkniętej kontrolki (pokrętła, suwaka).



Gdy zagrasz coś na padach, wyświetlacz zaprezentuje jego numer, a także wartość siły użytego nacisku. W przypadku, gdy użyjesz funkcji after-touch, jej wartość również pokaże się na wyświetlaczu.



4.1. Funkcje z użyciem przycisku Shift

Przytrzymanie kombinacji wciśniętego przycisku Shift i kontrolkek opisanych w poniższej tabeli, umożliwia dostęp do dodatkowych funkcji kontrolera.

Kontrolka	Funkcja wywoływana w kombinacji z przyciskiem "Shift"
Przycisk Hold	Włącza tryb grania akordów Chord Mode. Dłuższe przytrzymanie tej kombinacji wchodzi w tryb tworzenia nowego akordu.
Przyciski Octave	Transponuje klawiaturę o pół tonu w górę/dół.
Enkoder główny	Zależy od używanego oprogramowania.
Pad 1	Włącza arpeggiator. Dłuższe przytrzymanie tej kombinacji wchodzi w tryb edycji arpeggiatora.
Pad 2	Przełącza pomiędzy bankami padów A i B.
Pad 3	Przełącza pomiędzy trybem kontroli instrumentu a oprogramowania DAW.
Pads 4-7	Kontroluje funkcje transportu w DAW.
Pad 8	Włącza funkcję tap-tempo.
Klawiatura	<i>F w pierwszej oktawie do G# w drugiej oktawie wybiera kanały MIDI 1-16.</i>

4.2. Przyciski Octave Up/Down i funkcja Transpose



Aby przesunąć klawiaturę w górę lub w dół o oktawę, naciśnij przyciski **Oct+** lub **Oct-**. Możesz transponować 4 oktawy w dół i 4 oktawy w górę. Gdy klawiatura jest transponowana o jedną lub kilka oktaw, przycisk zmienia kolor na biały.

Aby przetransponować klawiaturę w górę lub w dół o jeden półton, przytrzymaj **Shift** i naciśnij jeden z przycisków zmiany oktawy. Gdy klawiatura jest transponowana jednym lub kilkoma półtonami, przycisk zmienia kolor na niebieski.

Gdy oktawa i półton są włączone, przycisk na biało i niebiesko.

Wyświetlacz OLED będzie odzwierciedlał Twoje działanie w obu przypadkach. Przesunięcie oktawy i transpozycja dotyczą tylko klawiatury, a nie padów. Pady wysyłają numery notatek MIDI, które można edytować w aplikacji MIDI Control Center.

Wciśnięcie tych przycisków razem, przywraca klawiaturę do ustawień domyślnych.

4.3. Paski dotykowe



Po lewej stronie znajduje się „koło” pitch-bend w postaci paska dotykowego. Jest ono „sprężynowane”. Jeśli przesuniesz je w jednym kierunku, a następnie zdejmiesz palec, automatycznie powróci do pozycji środkowej. Zakres (bend range) można dostosować w oprogramowaniu MIDI Control Center. Właśnie dzięki temu oprogramowaniu można kontrolować funkcję niemal każdego fizycznego elementu sterującego MiniLab lub innego kontrolera Arturia.

Przesunięcie palcem po „kole” modulacji po prawej zwiększa ilość modulacji. Podobnie jak w dowolnym syntezatorze, pasek i jego bieżąca wartość pozostają w miejscu, w którym je zostawisz po zdjęciu palca.

Pasek modulacji domyślnie wysyła sygnał MIDI CC 1 (typowy numer kontrolny dla modulacji), ale ten numer kontrolny można również zmienić w aplikacji MIDI Control Center. Jeśli chcesz kontrolować głośność, częstotliwość odcięcia filtra lub inny parametr swojego urządzenia dźwiękowego, również jest to możliwe.

Ruchy tych kół będą odzwierciedlane informacją na wyświetlaczu.

4.4. Pady



Pady wbudowane w MiniLab 3 reagują na siłę nacisku (velocity) i nacisk polifoniczny (poly pressure). W domyślnym ustawieniu wysyłają one nuty MIDI na kanale 10 – czyli tym, który jest najczęściej używany do kontrolowania perkusji w DAW lub syntezatorach wielogłosowych.

4.4.1. Funkcje dodatkowe

Włączanie funkcji dodatkowych z użyciem przycisku **Shift** opisane jest w na stronie 7 tej instrukcji.

Gdy **przycisk Shift** jest wciśnięty, pady 1-3 podświetlane są na niebiesko. Pady 4-7 świecą się, aby odzwierciedlić funkcje transportowe DAW: bursztynowy dla trybu pętli, biały dla zatrzymania, zielony dla odtwarzania i czerwony dla nagrywania.



Naciśnij przycisk **Shift wraz z Padem 2**, aby przełączyć się między bankami A i B. Bank B wysyła inne nuty MIDI, również na kanale 10. Domyślne numery nut - które można zmienić dla trybów użytkownika w aplikacji MIDI Control Center - to:

Pad Bank	1	2	3	4	5	6	7	8
A	36 (C1)	37 (C#1)	38 (D1)	39 (D#1)	40 (E1)	41 (F1)	42 (F#1)	43 (G1)
B	44 (G#1)	45 (A1)	46 (A#1)	47 (B1)	48 (C2)	49 (C#2)	50 (D2)	51 (D#2)

4.4.2. Tryby pracy kontrolera

Naciskając przycisk Shift wraz z padem 3, będziesz przełączać główne tryby pracy Twojego MiniLab.

- **Arturia:** Domyślny tryb pracy,
- **DAWs:** Włącza gotowe skrypty obsługi programów DAW: Live, Logic Pro, Bitwig Studio, FL Studio, and Cubase,
- **User:** Włącza indywidualne ustawienia użytkownika. Więcej na ten temat znajdziesz w rozdziale 5 tej instrukcji.

4.5. Arpeggiator

MiniLab 3 posiada rozbudowaną funkcję Arpeggiatora wzorowaną na tych znanych z klasycznych syntezatorów, pozwalającą tworzyć melodyjne wzorce z granych akordów.

Arpeggiator jest dostępny w wielu modelach syntezatorów praktycznie od początku ich istnienia. Zazwyczaj zawiera on kontrolki do regulacji prędkości, zakresu (w oktawach), trybu (czy wzorec porusza się w górę, w dół, w górę/w dół itp.) oraz funkcji Hold (kontynuowanie odtwarzania arpeggia po zwolnieniu klawiszy).

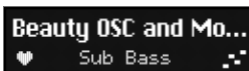
Informacje o arpeggiatorze są przesyłane jako dane MIDI przez port USB-C i/lub wyjście MIDI 5-pinowe, w zależności od wyboru w ustawieniach MIDI.

4.5.1. Aktywowanie i dezaktywowanie Arpeggiatora

Aby włączyć lub wyłączyć arpeggiator, wciśnij przycisk Shift wraz z Padem numer 3. Wyświetlacz pokaże odpowiednią informację:



Gdy Arpeggiator jest włączony, wyświetlacz (który w tym przykładzie pokazuje nazwę ustawienia wstępnego z Analog Lab) pokazuje małą ikonę czterech kropek w prawym dolnym rogu:



Arpeggiator działa tylko dla nut zagranych na klawiaturze (nie dla padów).

4.5.2. Funkcja Arpeggio Edit

Do trybu edycji Arpeggio wchodzisz, przytrzymując Shift i naciskając przycisk Arp *przez sekundę*.

Tryb edycji Arpeggio można wyjść, przytrzymując przycisk Shift i naciskając krótko przycisk Arp.

W trybie edycji Arpeggiator wyświetlacz zawsze pokaże ten widok:

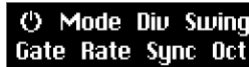


4.5.3. Edytowanie Arpeggiatora przy użyciu pokrętła głównego enkodera

Przeczytaj poprzednie rozdziały o dwóch różnych trybach Arpeggiator - Arpeggiator Play i **Arpeggiator Edit**. Gdy nauczysz się tej części, możemy zacząć edytować sposób, w jaki Arpeggiator odtwarza wzory.

Przytrzymaj **Shift** i naciśnij **Pad 1**, aby aktywować Arpeggiator. Następnie przytrzymaj **Shift** i naciśnij przez sekundę Pad 1, aby przejść do trybu edycji Arpeggiatora.

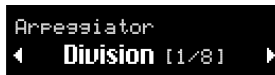
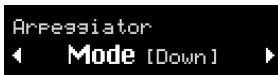
Wyświetlacz będzie teraz wyglądał następująco:



Parametry arpeggiatora to:

- On/Off: Włącza lub wyłącza arpeggiator,
- Mode: Wybiera kolejność, w jakiej arpeggiator odtwarza nuty,
- Div: Dostosowuje podział rytmiczny względem głównego tempa,
- Gate: Dostosowuje czas trwania nut, czyli długość każdej arpeggiatej nuty,
- Swing: Dodaje czynnik swinga dla "pozostawania w tyle" w odczuciu rytmicznym,
- Rate: Ustawia tempo arpeggiatora w taktach na minutę, gdy Sync jest ustawiony na Internal,
- Sync: Wybiera wewnętrzny zegar MiniLab (Rate) lub dostosowuje go zewnętrznego źródła,
- Oct: Wybiera zakres oktaw nut odtwarzanych, od zera do trzech oktaw.

Aby wybrać parametr do edycji, kliknij pokrętło enkodera. Następnie obracaj nim, aby dokonać edycji. Po zakończeniu, ponownie wciśnij pokrętło.



Po dotarciu do wybranego parametru wciśnij enkoder, aby edytować jego wartość:



Obróć pokrętło, aby dostosować wartość, a następnie kliknij ponownie, aby potwierdzić i wrócić do wyższego poziomu menu.

4.5.4. Edycja Arpeggiatora - "Szybki dostęp"

Poruszanie się po menu jest tym, co powinno robić klikalne główne pokrętko enkodera, ale wbudowaliśmy w nasz kontroler również znacznie szybszy sposób edycji arpeggiatora. W trybie edycji Arpeggiator (ponownie przytrzymaj **Shift** i naciśnij długo **Pad 1** , aby się tam dostać), osiem pokręteł enkodera zapewnią szybki bezpośredni dostęp do parametrów Arpeggiatora.

Pokrętko	Ustawienie arpeggiatora
1	On/Off
2	Mode
3	Division
4	Swing
5	Gate
6	Rate
7	Sync
8	Octave Range

Chwyć dowolne pokrętko i przekręć, a natychmiast dostosujesz jego parametr. Wyświetlacz chwilowo pokazuje regulację, a następnie powraca do nadrzędnego menu Arpeggiator. W ten sposób możesz dostosować kilka pokręteł i natychmiast usłyszeć wyniki.

4.5.5. Parametry Arpeggiatora

Teraz przyjrzyjmy się bardziej szczegółowo każdemu parametrowi arpeggiatora .

4.5.5.1. On/Off



Dostosowanie tego elementu menu lub przesunięcie pokrętkła 1 ma taki sam efekt, jak przytrzymanie **Shift** i dotknięcie Pad 1. Po prostu wyłącza i włącza arpeggiator.

4.5.5.2. Mode



Tryb (Mode) kontroluje kolejność odtwarzania arpeggio.

Dostępne opcje:

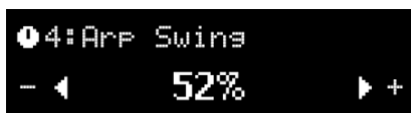
- Up: Odtwarza nuty tylko w rosnącej kolejności,
- Down: Odtwarza nuty tylko w malejącej kolejności,
- Inc: Inclusive. Odtwarza nuty w kolejności rosnącej i malejącej, powtarzając najwyższą i najniższą nutę w wzorze,
- Exc: Exclusive. Odtwarza nuty w kolejności rosnącej i malejącej, nie powtarzając najwyższej i najniższej nuty w wzorze,
- Rand: Random. Odtwarza wszystkie przytrzymane nuty w losowej kolejności,
- Order: Odtwarza nuty w kolejności, w jakiej naciśnięto klawisze na klawiaturze.

4.5.5.3. Division



Ta opcja kontroluje podział rytmiczny Arpeggiatora względem głównego tempa - czy źródłem tempa jest wewnętrzne lub zewnętrzne. Wartości obejmują nuty 1/4, 1/8, 1/16 i 1/32, zarówno w wersji "prostej", jak i w wersji z podziałem na trójkowe triole. "T" po wyświetlonej wartości (np. "1/8T") oznacza triolowy podział rytmu.

4.5.5.4. Swing



Swing to "efekt opóźnienia" w stosunku do równomiernego pulsowania rytmicznego.

Po wybraniu podziału na 1/8 i ustawieniu Swing na Off (które tak naprawdę jest 50%), wszystkie ósemki są odtwarzane równomiernie. Zwiększając współczynnik Swing, co druga nuta w grupie ósemek jest odtwarzana później. Przy wartości 67% uzyskujemy prawdziwe (dokładne) wrażenie swingowego rytmu. Z kolei wartości w zakresie 55-64 tworzą nieco bardziej „szorstkie” wrażenie.

Ten efekt dotyczy oczywiście wszystkich podziałów - 1/8, 1/16 i 1/32.

4.5.5.5. Gate



Czas bramki (gate time) to okno czasowe, w którym każda nuta ma możliwość "dźwięczenia", i jest takie samo dla każdej nuty. Krótszy czas bramki generuje bardziej przycięty lub „staccato” dźwięk, podczas gdy dłuższy czas bramki pozwala na jego wybrzmienie.

4.5.5.6. Rate



Ten parametr dostosowuje tempo arpeggiatora w uderzeniach na minutę, ale tylko wtedy, gdy parametr Sync jest ustawiony na Internal. Jeśli obrócisz to pokrętko podczas korzystania z zewnętrznego synchronizowania, wyświetlany jest komunikat "Ext Sync selected".

Możesz tutaj również skorzystać z tap-tempo (str. 15).

4.5.5.7. Sync



Są dwie opcje tutaj: Internal (Wewnętrzna) i External (Zewnętrzna).

- **Int:** Szybkość arpeggiatora jest zdefiniowana przez wewnętrzny zegar MiniLab i ustawienie Rate (patrz wyżej),
- **Ext:** Szybkość arpeggiatora jest determinowana przez tempo ustawione w oprogramowaniu hosta, takim jak DAW. Jeśli arpeggiator nie wykrywa zegara, grając na klawiaturze pojawi się komunikat "Arp Sync: Ext – No clock detected". Musisz również upewnić się, że zegar jest wysyłany do portu USB MiniLab i nie zapomnij nacisnąć przycisku Play w swoim DAW.

4.5.5.8. Octave



Arpeggiator może odtwarzać nuty w zakresie od zera do trzech oktav w górę. W ustawieniu zero, arpeggiator odtwarza tylko te nuty, które są przytrzymane na klawiaturze. Przy ustawieniu 1, dodawane jest jedno oktawowo przesunięcie w górę itd.

4.6. Tap Tempo



Funkcja Tap Tempo pozwala ustawić wewnętrzny zegar MiniLab dla Arpeggiatora poprzez „wystukiwanie” rytmu. Jeśli występujesz z zespołem, który korzysta z perkusisty lub maszyny perkusyjnej, która nie jest podłączona przez MIDI ani zsynchronizowana z innymi urządzeniami, możesz w ten sposób ustawić tempo MiniLab na słuch.

Przytrzymaj **Shift** i stuknij Pad 8 co najmniej 4 razy. Tempo będzie średnią z ostatnich 4 dotknięć. Im więcej razy stukniesz, tym lepiej zegar będzie pasował do każdego uderzenia.

4.7. Tryb Hold

Przycisk oznaczony jako "Hold" utrzymuje ostatnią(nie) zagrane nutę, dopóki nie zostanie zagrana nowa lub dopóki sama funkcja nie zostanie wyłączona.

Aby ją aktywować, wystarczy nacisnąć przycisk "Hold". Przycisk ten zostanie podświetlony, a na wyświetlaczu pojawi się informacja o włączonym trybie "Hold". Aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

Funkcja "Hold" różni się od użycia pedału sustain. Po naciśnięciu pedału sustain, każda zagrana nuta będzie odtwarzana, dopóki nie zwolnisz pedału. W trybie "Hold" będą utrzymywane tylko nuty zagrane jednocześnie. Na przykład: aktywuj tryb "Hold" i zagraj nuty C i G, następnie puść klawisze. Te dwie nuty będą teraz nadal dźwięczyć, dopóki nie zostanie zagrana nowa nuta lub nuty. Nuty C i G przestaną dźwięczeć, a nowo dodane nuty będą trzymane w trybie "Hold".

4.8. Tryb Chord

MiniLab 3 zawiera tryb grania akordami „chord”, który zapamiętuje wprowadzone akordy i umożliwia ich odtwarzanie z jednego klawisza.

Informacje o akordach są przesyłane jako dane MIDI przez port USB-C i/lub wyjście MIDI 5-pin, w zależności od tego, które są wybrane w ustawieniach MIDI wybranego oprogramowania.

Aby włączyć i wyłączyć tryb akordów, użyj przycisku Shift w kombinacji z przyciskiem Hold. Po włączeniu trybu akordów, zagranie jednej nuty spowoduje odtworzenie ostatnio zarejestrowanego akordu.



Chord mode ON


4.8.1. Tworzenie akordu

Przytrzymaj dłużej kombinację przycisków włączenia trybu Chord (Shift + Hold). Po kilku sekundach, ekran pokaże następującą informację:



Create a user chord

Teraz zagraj akord, który chcesz, aby MiniLab zapamiętał.



Creating chord...

Następnie zwolnij przyciski Shift i Hold. Tryb akordów jest automatycznie włączony. Twój akord jest teraz zapamiętywany i zostanie zachowany, jeśli opuścisz tryb akordów i wrócisz, nawet jeśli MiniLab 3 zostanie wyłączony. Aby nadpisać akord nowym, po prostu powtórz cały proces.

Wyjdź z trybu akordów, **przytrzymując przycisk Shift** i naciskając przycisk **Hold**.

4.8.2. Tryby Arpeggiator, Chord, Scale i Hold

Tryb akordów współdziała z Arpeggiatorem. Jeśli oba są włączone, Arpeggiator odtwarza nuty z zapamiętanego akordu, stosując wszelkie dodatkowe ustawienia, takie jak tryb, podział rytmiczny, itp. Odtwarzane akordy mogą być również skalowane.

Podobnie działa tryb Scale - arpeggiowane nuty oparte na akordzie zostaną dostosowane do wybranej skali.

Po włączeniu funkcji "Hold", możesz zmieniać tonację Arpeggiatora poprzez uderzanie pojedynczych nut



4.9. Tryb Vegas

Jeśli zostawisz MiniLab 3 bezczynnym, przejdzie on automatycznie w tryb "Vegas Mode", który jest podobny do wygaszacza ekranu komputera. Wyświetlacz stanie się ciemny, a pady będą przemieszczać się przez tęczaową paletę kolorów.

Aby powrócić do normalnego działania, wystarczy nacisnąć dowolny klawisz lub kontroler. Możesz zmienić czas przejścia w tryb Vegas w MCC. Domyślnie jest to 5 minut.

4.10. Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić MiniLab 3 do pierwotnych ustawień fabrycznych:

1. Odłącz kabel USB-C z tyłu klawiatury.
2. Przytrzymaj jednocześnie przyciski Oct+ i Oct-.
3. Podłącz ponownie kabel USB-C i kontynuuj przytrzymywanie przycisków, aż na ekranie pojawi się informacja o pomyślnym przywróceniu ustawień fabrycznych.

5. MiniLab 3 i Analog Lab

Ten rozdział będzie głównie skupiał się na tym, jak MiniLab 3 współdziała z Analog Lab V - przeglądarką presetów dźwiękowych z instrumentów klawiszowych i syntezatorów, które ukształtowały historię współczesnej muzyki. Pamiętaj, że zawsze aktualne i bardziej obszerne informacje znajdziesz na naszej stronie internetowej.

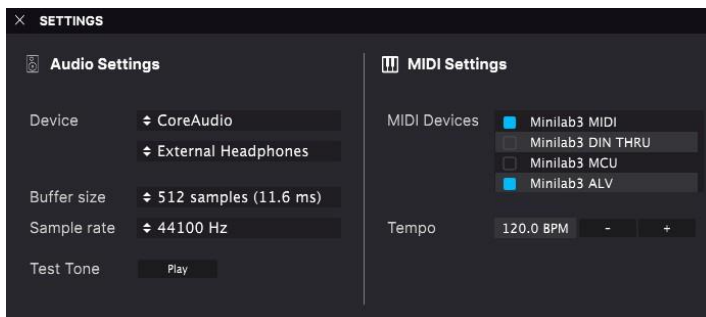
1.1. Wszystko można zmieniać

Wszystko opisane tutaj dotyczy domyślnego trybu pracy, który został zaprojektowany, aby umożliwić szybkie uruchomienie połączenia MiniLab 3 z Analog Lab V. Parametry przypisane do makr mogą się różnić w zależności od Presetu, więc to, co usłyszysz po obracaniu pokrętkami 1-8, będzie się różnić.

Możesz również traktować MiniLab 3 jako ogólny kontroler MIDI i nadpisać domyślne ustawienia, korzystając bezpośrednio z funkcji MIDI "Learn". W tym celu wybierz zakładkę ustawień MIDI, kliknij "Learn", wybierz parametr na ekranie i porusz wybraną kontrolką na MiniLab'ie.

1.2. Ustawienia Audio i MIDI

Aby upewnić się, że oprogramowanie Analog Lab V jest poprawnie skonfigurowane do poprawnego odtwarzania dźwięku i odbierania danych MIDI z klawiatury MiniLab 3, wykonaj następujące kroki:



Jeśli korzystasz z Analog Lab V w trybie samodzielnym, otwórz ustawienia Audio MIDI poprzez główne menu (trzy poziome linie w lewym górnym rogu). Jeśli używasz Analog Lab V jako wtyczki w swoim DAW, otwórz preferencje MIDI w swoim DAW i wybierz MiniLab 3 MIDI na liście wejść, a następnie utwórz ścieżkę Analog Lab V i ją aktywuj: Teraz będziesz mógł grać i kontrolować Analog Lab V wewnątrz swojego ulubionego DAW.

Powyższy ekran pokazuje ustawienia w Analog Lab V w trybie samodzielnym. Skonfiguruj swoje urządzenie audio według własnych preferencji. Ważne są tutaj trzy porty/urządzenia MIDI, które MiniLab udostępni dla Analog Lab V lub dowolnego DAW:

MiniLab 3 MIDI: Umożliwia komunikację MIDI przez port USB-C,

MiniLab 3 DINTHRU: Przekazuje wychodzące informacje MIDI z wirtualnego instrumentu lub programu DAW przez 5-stykowy port MIDI out MiniLab,

Może to być przydatne, gdy chcesz syntezatory (instrumenty) zewnętrzne za pomocą swojego DAW przy użyciu MiniLab jako interfejsu MIDI.

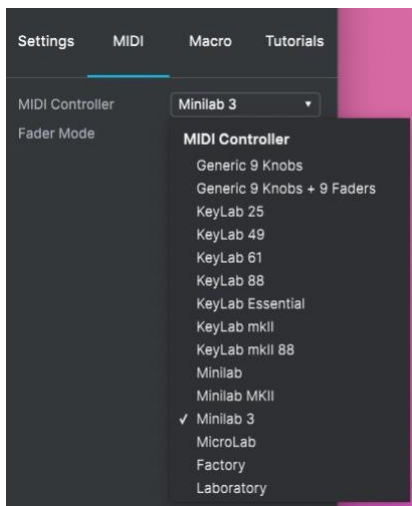
MiniLab 3 MCU/HUI: Umożliwia kontrolerowi działanie jako powierzchnia sterująca Mackie Control Universal poprzez dedykowany port, aby nie interferować z innymi wiadomościami MIDI, takimi jak nuty lub zmiany sterowania.

MiniLab 3 ALV: Przesyła wiadomości z ekranu z Analog Lab do MiniLab.

Zazwyczaj zawsze chcesz mieć włączony MiniLab 3 MIDI. Jeśli używasz MiniLab do kontrolowania jednego z obsługiwanych niestandardowych DAW, opisanych w następnym rozdziale, upewnij się, że MiniLab 3 MCU/HUI nie jest aktywowany.

Ustawienia MIDI w Analog Lab

Kliknij ikonę zębaki w prawym górnym rogu Analog Lab V, aby otworzyć sekcję Ustawienia. Kliknij zakładkę MIDI i wybierz MiniLab 3 z rozwijanego menu Kontroler MIDI, jeśli nie został on już automatycznie wykryty.



To wybierze szablon niestandardowego mapowania. Gdy opcja "Controls" jest aktywna na pasku narzędziowym w dolnej części Analog Lab V, na dole ekranu wyświetlany jest duplikat kontrolki MiniLab, jak pokazano poniżej:



Teraz - i to jest ważne - upewnij się, że wybrany jest tryb **Arturia**, wciskając **Shift + Pad 3**.

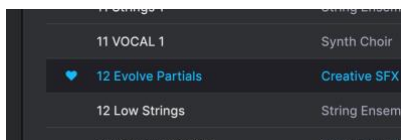
1.3. Przeglądanie presetów

Jedną z pierwszych rzeczy, które MiniLab 3 może zrobić w Analog Lab V, to przeglądać i wybierać predefiniowane dźwięki za pomocą głównego enkodera.

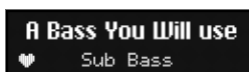
Obróć enkoderem, aby przewijać przez predefiniowane dźwięki wyświetlane w centralnej części wyników wyszukiwania w przeglądarce Analog Lab V. Naciśnij pokrętkę, aby załadować wybrany dźwięk. Wyświetlacz w MiniLab pokaże nazwę predefiniowanego dźwięku oraz jego typ:



Długie przytrzymanie pokrętki spowoduje dodanie predefiniowanego dźwięku do ulubionych predefiniowanych dźwięków w Analog Lab V lub jego usunięcie, jeśli był wcześniej oznaczony jako ulubiony. Naciśnięcie przycisku poniżej symbolu serca zadziała tak samo.

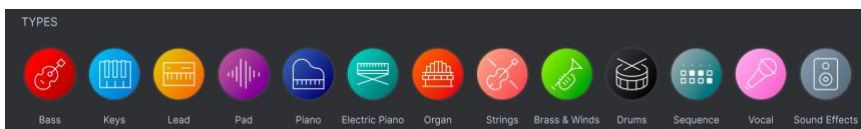


Zarówno w Analog Lab V, jak i na ekranie MiniLab 3 pojawia się ikona serca, która wskazuje, że dany predefiniowany dźwięk jest oznaczony jako ulubiony.

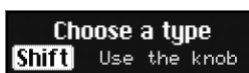


1.3.1. Przeglądanie z wykorzystaniem kategorii

Możesz również częściowo przejść do "struktury drzewa" hierarchii predefiniowanych dźwięków w Analog Lab V, a konkretnie do ich kategorii, znanych jako Kategorii („Types”).



Przytrzymaj Shift, na ekranie pojawi się następująca informacja:



Trzymając wciśnięty **Shift**, przekręć enkoder poniżej wyświetlacza, aby przeglądać różne kategorie instrumentów. Naciśnij przycisk, aby wybrać daną kategorię. Gdy Shift nie jest wciśnięty, możesz przeglądać i wybierać presety w wybranej kategorii.

Aby wrócić o jeden poziom wyżej w hierarchii podczas przeglądania predefiniowanych dźwięków w ramach danej kategorii (czyli do poziomu ich wyboru), przytrzymaj Shift i przekręcaj główny enkoder aż do pojawienia się informacji „Back”. Wybierz ją wciskając enkoder.



1.3.1.1. Nawigowanie kategoriach

- Przeglądanie kategorii – przytrzymaj Shift i obracaj głównym enkoderem
- Wybranie kategorii – wciśnij główny enkoder
- Aby wyświetlić listę presetów w wybranej kategorii wybierz ją i puść Shift.
- Aby wyświetlić sub-kategorie, wybierz kategorię podstawową i cały czas trzymając Shift, przeglądaj sub-kategorie.
- Aby wyświetlić presety w sub-kategorii, wybierz ją wciskając główny enkoder.
- Aby wrócić do poprzedniej kategorii, obracaj głównym enkoderem aż do pojawienia się napisu „Back”. Wciśnij główny enkoder.

1.4. Pokręta i suwaki

Gdy MiniLab 3 jest w trybie **Arturia** (Shift + Pad 3) i wybrany jako kontroler MIDI w ustawieniach MIDI, pokręta i suwaki są przypisane parametrom w taki sposób, aby umożliwić szybkie rozpoczęcie pracy na żywo i w studio.



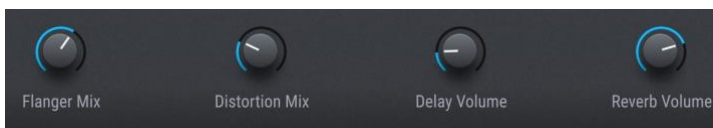
1.4.1. Pokręta 1-4



Pokręta 1-4 są przypisane do **makr** instrumentu Arturia. Możesz przypisać wiele parametrów do jednego makra.

Pokręto	Makro	Komunikat MIDI CC
1	Brightness	74 (Filter cutoff frequency)
2	Timbre	71 (Filter resonance)
3	Time	76 (Sound control 7)
4	Movement	77 (Sound control 8)

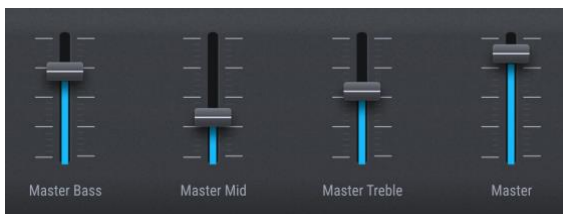
1.4.2. Pokręta 5-8



Pokręta 5-8 są przypisane do parametrów efektów. Analog Lab ma dwa sloty efektowe na każdy Preset oraz oparte na wysyłkach procesory Delay i Reverb.

Pokręto	Paramter	Komunikat MIDI CC
5	FX A Dry/Wet	93 (Chorus level)
6	FX B Dry/Wet	18 (General purpose / ogólnego przeznaczenia)
7	Delay Volume	19 (General purpose / ogólnego przeznaczenia)
8	Reverb Volume	16 (General purpose / ogólnego przeznaczenia)

1.4.3. Suwaki



Domyślnie, cztery suwaki są przypisane do głośności sumy Master i trójpasemowego korektora w Analog Lab.

Suwak	Parametr	Komunikat MIDI CC
1	Bass	82 (General purpose 3 / ogólnego przeznaczenia)
2	Midrange	83 (General purpose 4 / ogólnego przeznaczenia)
3	Treble	85 (Undefined / nieprzypisany)
4	Master Volume	17 (General purpose / ogólnego przeznaczenia)

1.4.4. Pady



Pady w MiniLab 3 wysyłają nuty MIDI, jak opisano w poprzednim rozdziale. Domyślne nuty to:

Pad Bank	1	2	3	4	5	6	7	8
A	36 (C2)	37 (C#2)	38 (D2)	39 (D#2)	40 (E2)	41 (F2)	42 (F#2)	43 (G2)
B	44 (G#2)	45 (A2)	46 (A#2)	47 (B2)	48 (C3)	49 (C#3)	50 (D3)	51 (D#3)

6. Kontrolowanie DAW

MiniLab 3 może kontrolować wszystkie popularne programy DAW (cyfrowe stacje robocze audio). Niektóre z nich są bezpośrednio zintegrowane z kontrolera, a inne wykorzystują powszechnie stosowane protokoły Mackie Control Universal (MCU) lub Human User Interface (HUI).

Funkcjonalność zależy od oprogramowania, ale MiniLab 3 ma możliwość m.in. przeglądać, wybierać i aktywować ścieżki; przewijać czas; regulować głośność i panoramę ścieżek; dostosowywać wybrane parametry wtyczek; oraz sterować transportem za pomocą centrum komend (DAW Transport Command Center).

6.1. Ustawienia indywidualne (Custom)

Ta sekcja zawiera ogólne informacje na temat tego, jak można zdalnie kontrolować DAW-y, które korzystają z zaawansowanej integracji z MiniLab 3.

Aby rozpocząć korzystanie z trybu sterowania DAW w MiniLab 3, wciśnij Shift + Pad 3 do momentu pokazania na wyświetlaczu informacji "DAWs Program". Kontroler jest teraz gotowy do zdalnego sterowania tymi w pełni zintegrowanymi DAW-ami:

- Ableton Live
- Bitwig Studio
- Apple Logic Pro
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

Twój program powinien automatycznie rozpoznać MiniLab jako kontroler. Czasami może być konieczne zainstalowanie dodatkowych skryptów obsługi, które znajdziesz na naszej stronie internetowej.

Gdy MiniLab 3 jest ustawiony na tryb "DAW", automatycznie rozpoznaje i łączy się z Twoim DAW-em. Jeśli Twój program nie jest rozpoznawany, sprawdź swoje ustawienia MIDI i upewnij się, że Twój DAW jest aktualny.

Jeśli kontroler nadal nie rozpoznaje DAW-a, skonsultuj się z instrukcjami obsługi w celu uzyskania pełnych informacji dotyczących instalacji i rozwiązywania problemów.

6.1.1. Kontrola Transportu



Trzymając wciśnięty Shift, możesz używać padów 4-8 do kontroli podstawowych funkcji w DAW, jak opisano w poniższej tabeli:

Pad	Funkcja	Działanie
4	Loop Mode On/Off	Włącza, wyłącza tryb pętli
5	Stop	Zatrzymuje odtwarzanie
6	Play/Pause	Rozpoczyna, wstrzymuje odtwarzanie
7	Record	Uzbraja ścieżki do nagrywania
8	Tap Tempo	Umożliwia "tapowanie" tempa

Przyciski są jaśniej podświetlone, gdy są aktywne.

Oprócz powyższych funkcji, istnieje wiele funkcji specyficznych dla poszczególnych DAW obsługiwanych obecnie przez MiniLab 3. Aby uzyskać pełne informacje, zajrzyj do odpowiednich dedykowanym im instrukcji obsługi i konfiguracji.

6.2. Kontrola DAW z wykorzystaniem protokołu Mackie Control Universal

Dla DAW, dla których nie posiadamy dedykowanych skryptów, MiniLab 3 może nadal pracować przy użyciu protokołu Mackie Control Universal (MCU) lub Human User Interface (HUI).

Domyślnie MiniLab 3 nie wysyła sygnału MCU ani HUI, aby uniknąć problemów komunikacyjnych. Jeśli chcesz używać tych protokołów, musisz je aktywować manualnie w programie MCC.

Konfiguracja MCU może się różnić w zależności od DAW, dlatego zapoznaj się z dokumentacją swojego DAW, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Zazwyczaj kroki prezentują się następująco:

- Włącz port wejściowy MIDI MiniLab 3 MCU/HUI w preferencjach MIDI swojego DAW,
- Dodaj i skonfiguruj kontroler Mackie Control w ustawieniach "Control Surfaces" swojego DAW, jeśli są dostępne

6.3. Tryb Analog Lab



Praktycznie każde, dostępne na rynku oprogramowanie typu DAW obsługuje zewnętrzne wtyczki i instrumenty programowe, w tym Analog Lab V lub Analog Lab Intro, który dołączony jest do zestawu z MiniLab 3. Możesz używać MiniLab do edycji ustawień program Analog Lab wewnątrz ulubionego program DAW.

Po uzbudowaniu ścieżki do nagrywania z wtyczką Analog Lab i wybraniu jej w programie DAW przytrzymaj **Shift** i naciśnij Pad 3, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Analog Lab". MiniLab 3 działa teraz w ustawieniu dedykowanym dla Analog Lab i powinieneś być w stanie kontrolować wszystkie aspekty Analog Lab, jak opisano w [rozdziale 4 \[str. 18\]](#).

7. Deklaracja zgodności

USA

UWAGA: NIE MODYFIKUJ URZĄDZENIA!

Jakiegokolwiek modyfikacje lub inne zmiany w tym urządzeniu, które nie zostały zatwierdzone przez odpowiedzialną stronę za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do korzystania z tego sprzętu.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Praca podlega dwóm następującym warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie otrzymane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą spowodować niepożądaną pracę.

Odpowiedzialna strona w USA: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, Stany Zjednoczone, Tel: +1 857 285 5953

Nazwa handlowa: ARTURIA, Numer modelu: MiniLab 3

Uwaga: Ten sprzęt został przetestowany i stwierdzono, że spełnia ograniczenia dla cyfrowego urządzenia klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkalnych. Ten sprzęt generuje, używa i może emitować energię radiową, która w przypadku niewłaściwej instalacji i użytkowania może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Niemniej jednak nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie będą występować zakłócenia. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radio- lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się użytkownikowi podjęcie próby naprawy zakłóceń za pomocą jednego lub więcej z następujących środków: • Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej. • Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem. • Podłączenie urządzenia do gniazda obwodu różnego od tego, do którego podłączony jest odbiornik. • Skonsultowanie się z dealerem lub doświadczonym technikiem radio/TV.

KANADA

To klasa B cyfrowego urządzenia spełnia zgodność z kanadyjskim ICES-003.

Ten cyfrowy aparat klasy B spełnia wymagania normy NMB-003 w Kanadzie.

EUROPA



Ten produkt został przetestowany i stwierdzono, że jest zgodny z limitem dyrektywy Rady Unii Europejskiej w zakresie zharmonizowania przepisów państw członkowskich dotyczących zgodności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2014/30/UE oraz dyrektywą niskiego napięcia 2014/35/UE.

8. Umowa licencyjna oprogramowania

Z tytułu opłaty licencyjnej, która stanowi część ceny, jaką zapłaciłeś, Arturia, jako Licencjodawca, udziela Tobie (zwany dalej "Licencjobiorcą") nieekskluzywne prawo do korzystania z tej kopii Analog Lab V (zwanej dalej "OPROGRAMOWANIEM").

Wszystkie prawa własności intelektualnej do oprogramowania należą do Arturii SA (zwanej dalej "Arturia"). Arturia zezwala Ci tylko na kopiowanie, pobieranie, instalowanie i używanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej umowy.

Produkt zawiera aktywację produktu w celu ochrony przed nielegalnym kopiowaniem. Oprogramowanie OEM można używać tylko po rejestracji.

Do aktywacji wymagane jest połączenie z internetem. Warunki korzystania z oprogramowania przez Ciebie, użytkownika końcowego, są przedstawione poniżej. Instalując oprogramowanie na swoim komputerze, zgadzasz się na te warunki. Prosimy zapoznać się uważnie z poniższym tekstem. Jeśli nie zgadzasz się z tymi warunkami, nie wolno Ci instalować tego oprogramowania. W takim przypadku oddaj produkt tam, gdzie go zakupiłeś (wraz z całą dokumentacją, kompletnym, nienaruszonym opakowaniem oraz dołączonym sprzętem) natychmiast, ale najpóźniej w ciągu 30 dni, w zamian za zwrot kosztów zakupu.

1. Własność oprogramowania Arturia zachowuje pełny tytuł do OPROGRAMOWANIA zapisanego na dołączonych dyskach i wszystkich kolejnych kopii OPROGRAMOWANIA, niezależnie od nośnika lub formy, na którym oryginalne dyski lub kopie mogą istnieć. Licencja nie jest sprzedażą oryginalnego OPROGRAMOWANIA.

2. Nadanie licencji Arturia udziela Ci nieekskluzywnej licencji na używanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej umowy. Nie możesz dzierżawić, pożyczać ani sublicencjonować oprogramowania.

Używanie oprogramowania w ramach sieci jest nielegalne, gdy istnieje możliwość jednoczesnego wielokrotnego korzystania z programu.

Masz prawo przygotować kopię zapasową oprogramowania, która nie będzie używana do celów innych niż cel przechowywania.

Nie masz żadnego dalszego prawa ani interesu w korzystaniu z oprogramowania poza ograniczonymi prawami określonymi w niniejszej umowie. Arturia zastrzega sobie wszystkie prawa, których nie udzielono wyraźnie.

3. Aktywacja oprogramowania Arturia może stosować obowiązkową aktywację oprogramowania i obowiązkową rejestrację oprogramowania OEM w celu kontroli licencji w celu ochrony oprogramowania przed nielegalnym kopiowaniem. Jeśli nie akceptujesz warunków niniejszej umowy, oprogramowanie nie będzie działać.

W takim przypadku produkt wraz z oprogramowaniem można zwrócić tylko w ciągu 30 dni od nabycia produktu. Po zwrocie nie stosuje się roszczenia zgodnie z § 11.

4. Wsparcie, aktualizacje i aktualizacje po zarejestrowaniu produktu Otrzymasz wsparcie, aktualizacje i aktualizacje tylko po zarejestrowaniu produktu. Wsparcie jest udzielane tylko dla bieżącej wersji i dla poprzedniej wersji przez rok po publikacji nowej wersji. Arturia może modyfikować i częściowo lub całkowicie dostosowywać charakter wsparcia (hotline, forum na stronie internetowej itp.), aktualizacje i aktualizacje w dowolnym czasie.

Rejestracja produktu jest możliwa podczas procesu aktywacji lub w dowolnym późniejszym czasie za pośrednictwem Internetu. W takim procesie zostaniesz poproszony o zgodę na przechowywanie i wykorzystywanie Twoich danych osobowych (imię, adres, kontakt, adres e-mail i dane licencji) w celach określonych powyżej. Arturia może również przekazywać te dane zaangażowanym stronom trzecim, w szczególności dystrybutorom, w celu wsparcia i weryfikacji prawa do aktualizacji lub aktualizacji.

5. Bez rozdzielania Oprogramowanie zazwyczaj zawiera różne pliki, które w swojej konfiguracji zapewniają pełną funkcjonalność oprogramowania. Oprogramowanie może być używane tylko jako jedna całość. Nie jest wymagane, abyś używał lub instalował wszystkie składniki oprogramowania. Nie wolno Ci zmieniać konfiguracji oprogramowania w celu dystrybucji, przekazania lub odsprzedaży.

6. Przepisanie praw Możesz przypisać wszystkie swoje prawa do korzystania z oprogramowania innej osobie pod warunkiem, że (a) przypiszesz tej osobie (i) niniejszą Umowę oraz (ii) oprogramowanie lub sprzęt dostarczony wraz z oprogramowaniem, spakowane lub zainstalowane na nim, wraz ze wszystkimi kopiami, aktualizacjami, uaktualnieniami, kopiami zapasowymi i poprzednimi wersjami, które dają prawo do aktualizacji lub uaktualnienia tego oprogramowania, (b) nie zachowasz aktualizacji, uaktualnień, kopii zapasowych i poprzednich wersji tego oprogramowania oraz (c) odbiorca akceptuje warunki niniejszej umowy oraz inne przepisy, zgodnie z którymi nabyłeś ważną licencję na oprogramowanie. Po przypisaniu praw nie będzie możliwy zwrot produktu z powodu nieakceptowania warunków niniejszej umowy, np. aktywacji produktu.
7. Uaktualnienia i aktualizacje Aby mieć prawo do korzystania z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania, musisz posiadać ważną licencję na poprzednią lub niższą wersję oprogramowania. Po przekazaniu tej poprzedniej lub niższej wersji oprogramowania osobom trzecim prawo do korzystania z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania wygaśnie. Nabycie uaktualnienia lub aktualizacji nie daje samo w sobie prawa do korzystania z oprogramowania. Prawo do wsparcia dla poprzedniej lub niższej wersji oprogramowania wygasa wraz z zainstalowaniem uaktualnienia lub aktualizacji.
8. Ograniczona gwarancja Arturia gwarantuje, że dyski, na których dostarczone jest oprogramowanie, są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przy normalnym użytkowaniu przez okres trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Twój dowód zakupu stanowi potwierdzenie daty zakupu. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące oprogramowania są ograniczone do trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia dotyczące czasu trwania domniemanej gwarancji, dlatego powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania do Ciebie. Wszystkie programy i dotychczasowe materiały są dostarczane "tak jak są", bez żadnej gwarancji. Całe ryzyko dotyczące jakości i wydajności programów spoczywa na Tobie. W przypadku stwierdzenia wadliwości programu ponosisz pełen koszt wszelkich niezbędnych napraw, serwisu lub korekt.
9. Środki naprawcze Całkowita odpowiedzialność Arturii oraz wyłączone środki naprawcze dla Ciebie stanowić będą, według wyboru Arturii, (a) zwrot ceny zakupu lub (b) wymiana dysku, który nie spełnia Ograniczonej Gwarancji i który zostanie zwrócony do Arturii wraz z kopią paragonu. Niniejsza ograniczona gwarancja traci ważność w przypadku, gdy awaria oprogramowania wynika z wypadku, nadużycia, modyfikacji lub niewłaściwego zastosowania. W przypadku wymiany oprogramowania gwarancja obejmuje pozostały okres oryginalnej gwarancji lub trzydzieści (30) dni, zależnie od tego, który z tych okresów jest dłuższy.
10. Brak innych gwarancji Powyższe gwarancje stanowią jedyną gwarancję, wyrażoną lub domniemaną, włączając, ale nie ograniczając się do, domniemanych gwarancji handlowej i przydatności do konkretnego celu. Żadne informacje ustne ani pisemne ani żadne porady udzielone przez Arturię, jej dealerów, dystrybutorów, agentów lub pracowników nie stanowią gwarancji ani nie zwiększają zakresu tej ograniczonej gwarancji.
11. Brak odpowiedzialności za szkody pośrednie Ani Arturia, ani żadna inna osoba zaangażowana w tworzenie, produkcję lub dostarczanie tego produktu nie ponosi odpowiedzialności za żadne bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani incydentalne szkody wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania tego produktu (włącznie z, ale nie ograniczając się do, szkód z tytułu utraty zysków, przerwania działalności gospodarczej, utraty informacji gospodarczych itp.), nawet jeśli Arturia była wcześniej poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania domniemanej gwarancji ani wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych ani wtórnych, dlatego powyższe ograniczenie lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania do Ciebie. Niniejsza gwarancja przyznaje Ci określone prawa prawne, a Ty możesz mieć także inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.

